

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2.418

Número suelto 5 cts.

Mahón sábado 2 de Marzo de 1912

Redacción y Administración
Pi y Margall, 25.-Teléfono, 123

PUBLICACIONES

Don Juan Benejam

De venta en la «Tipografía Mahones»,
Pi y Margall, 25.

LA ENSEÑANZA RACIONAL.—

Conjunto de diversas materias expuestas
en forma práctica y sensible. Libro en-
cuadernado en media pasta. 5 pesetas.

LA ESCUELA PRACTICA.—Lec-
ciones y ejercicios de todas las materias
de enseñanza que suman a los maes-
tros, asunto abundantísimo para todos
los grados de la misma. Forma 3 volú-
menes encuadernados en papel, 15 pe-
setas.

EL BUENAMIGO.—Biblioteca ilus-
trada para los niños; páginas de variada
y amena lectura. Forma 5 volúmenes
encuadernados en papel, 10 pesetas.

VULGARIZACIONES CIENTIFI-
CAS.—Teorías al alcance de todos, que
comprenden los libros siguientes: La Na-
turaleza y sus fenómenos; La Tierra en
el Universo; La Vida de los seres y la Hu-
manidad sobre la Tierra. En tela, 6 pe-
setas.

ESPAÑA.—Lecturas razonadas so-
bre su historia, que estudia de una ma-
nera especial el carácter de los tiempos
y de los hechos. 1.50 pesetas.

EL LENGUAJE EN ACCION.—
Diccionario de frases, modismos, sín-
onimos, etc., con un apéndice que com-
prende muchas curiosidades gramaticales.
3 pesetas.

LA ALEGRÍA DE LA ESCUELA.—
Pedagogía viva, relatos fieles, altas as-
piraciones con lo que se trata de elevar
al maestro y la Escuela a la altura que
les corresponde. Libro de excepcionales
miras. Encuadernado en tela, 4 pesetas.

LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.—
Lecturas insinuantes para la formación
del carácter en los niños. 75 céntimos.

VIDA HERMOSA.—Opusculo para
enseñar a los niños a bien vivir. 25 cén-
timos.

VIDA HUMANA.—Bajo el punto de
vista orgánico y social, en forma de ca-
tecismo. 60 céntimos.

EL PROBLEMA EDUCATIVO.—
Hacia el mejoramiento de la Escuela y
el bienestar del maestro. 1 peseta.

LA TIERRA.—Escenas de la vida
rural, constituida la familia en el campo.
85 céntimos.

GRAMÁTICA EDUCATIVA.—Curso
de educación por medio de lecturas y
ejercicios gramaticales. 1.50 pesetas.

POESÍAS RAZONADAS.—Conjun-
to de composiciones poéticas sentidas en
prosa. 75 céntimos.

LEYES Y FENÓMENOS.—A pro-
pósito para dar a conocer las leyes de la
materia a los niños. 75 céntimos.

EL BUEN CAMINO.—Lecturas con-
versacionales para promover alteza de mi-
ras en el carácter, en el corazón y en las
maneras de los niños. 75 céntimos.

LECTURAS EDUCATIVAS.—En
las que juegan la exposición, la narra-
ción y el diálogo. 65 céntimos.

HARMONÍAS CIENTÍFICAS.—
Lecturas en verso de todas las medidas
sobre asuntos del mundo físico explicados
por un niño a su madre. 75 céntimos.

LA ENSEÑANZA VIVA.—Procedi-
mientos especialísimos para la enseñanza
de la lectura. 60 céntimos.

EJERCICIOS DE ARITMÉTICA.—
Primer grado de ejercicios y proble-
mas de cálculo mental y escrito. 50 cén-
timos.

— FOLLETOS —

Rudimentos de Geografía de
Menorca. 15 céntimos.

El despertar de la mente. 10 id.

Primeros conocimientos. 10 id.

Auroras de la lectura. 25 id.

COMEDIAS INFANTILES

Los Pastorillos, en 4 cuadros
y en prosa. 50 céntimos.

El país de la Gramática, en 2
actos y en prosa. 50 id.

Amor y Justicia, en un acto
y en verso. 10 id.

OBRA SENSACIONAL

— Parr saberlo todo —

— Para recordarlo todo —

(Nueva enciclopedia ilustrada de
conocimientos útiles).

60.000 líneas de texto.
700 grabados.

Util al obrero, al comerciante, al
hombre de ciencia, al artista, al lite-
rato, al maestro, al estudiante, y a
cuantos deseen ensanchar sus conoci-
mientos en todos los ramos.

Precio: 8 PESETAS

Véndese en la Tipografía Mahones.

La Piqueta demoleadora en Palma

Hace pocos días la mencionaba-
mos al referirnos a la intensa vida
municipal iniciada en Palma, que
ofrecíamos como enseñanza y ejem-
plo a los retrógrados y rutinarios de
aquí.

Hoy volvemos a entonar un him-
no de alabanza y entusiasta admira-
ción a la piqueta demoleadora, signo
de la soberanía popular. Y cantamos
ese himno a propósito también de
sucesos ocurridos en la capital donde
soplan vivificantes racha populares.

Bien haya la piqueta demoleadora.
Ella abate los obstáculos que la rutina
y el retroceso pretenden oponer a
la marcha triunfal y avasalladora del
progreso. Podrá horrorizar a los ar-
queólogos fanáticos, momias andan-
tes y anticuarios chiflados, pero la
piqueta demoleadora es el instrumen-
to social por excelencia.

Derriba obstáculos que luego re-
mueve la palanca del progreso para
edificar nuevamente, en forma tal
que sobre los musgosos escombros
de las construcciones vetustas se al-
zian soberbios y magníficos los edi-
ficios modernos.

Y en el orden moral la piqueta de-
moleadora hace lo propio. Derrumba
rutinas, antiguallas, prejuicios para
que la ley del progreso asiente y afir-
me sus dogmas cien veces más res-
petables que los religiosos porque
son dogmas de civilización, de liber-
tad, de indiscutible soberanía popu-
lar.

Tales doctrinas imbuídas oportuna
y acertadamente al pueblo de Palma
le han llevado a imponer su manda-
to, le han convertido en poder ejecu-
tivo de sus propios decretos. Vea-
mos la manera:

Con rara unanimidad, con idénti-
cas aspiraciones y poniendo la justi-
cia y la verdad por encima de las
doctrinas políticas, Palma aspira a
engrandecerse y a poner por obra un
plan de reformas interiores. Entra
en él, el derribo de la antigua puerta
de Santa Margarita por la que dicen

entró el Rey conquistador al asaltar
la capital. Los anticuarios, la reacción en forma
de Junta Provincial de monumentos
oponía trabas y obstáculos al cumpli-
miento del mandato popular.

Aquel portalón feo, antiestético,
con todo el historial que los arqueó-
logos vean escrito en sus negruzcos
muros, era un anacronismo, una va-
lla en medio de una calle populosa y
frecuentada. Debía desaparecer.

El pueblo en la memorable noche
del lunes al martes se agrupó alrede-
dor del portalón, organizó una bri-
gada demoleadora que dejó cuarte-
do, ruinoso, el monumento arqueol-
ógico, digno de remontarse en un
museo, impropio de una ciudad mo-
derna.

Al día siguiente dim tieron los vo-
cales de la Junta Provincial de mo-
numentos, conferenciaron las auto-
ridades civiles, se acordó con guar-
dias la puerta de Santa Margarita é
informaron de su estado dos arqui-
tectos comisionados por el Alcalde
don Antonio Pou.

El dictamen fué concluyente; la
puerta medio demolida por el pue-
blo, constituía ahora un serio peli-
gro para el público. Se imponía el
derribo total inmediatamente.

El señor Pou convocó el Ayunta-
miento a sesión extraordinaria que se
celebró el martes a las ocho de la
noche. Por unanimidad se acordó pro-
ceder al derribo en seguida é ir en
corporación a comunicar el acuerdo
a la primera autoridad civil.

Así se hizo en medio de las aclamaciones
y vítores del pueblo entusiasta
que rodeaba a sus ediles. ¡Hermoso espectáculo!

El señor gobernador quería demo-
strar por algunas horas, interín daba
cuenta al Gobierno, el derribo acor-
dado. Desistió de su propósito ante
los requerimientos del Alcalde señor
Pou fundados en lo inminente del
peligro de un derrumbamiento y de
una grave alteración del orden pú-
blico.

Se retiró la guardia civil que acor-
donaba la ruinoso puerta y aquella

misma noche, el martes, una brigada
de obreros municipales empuñó la
piqueta demoleadora que recibió de
manos del pueblo, y consumó la obra
de éste.

Para mayor ilustración del lector
siguen ahora dos recortes; el prime-
ro se refiere al acto popular realizado
en la noche del lunes al martes; el
fondo del escrito revela finísima iro-
nía.

Dice así *La Almudaina*:
«Picos, palas, azadones movidos
por manos afanosas han ido derri-
bando esta pasada noche la Puerta de
Santa Margarita, declarada Monu-
mento Nacional.

Las piedras al desmoronarse reum-
aban sobre el pavimento, ayudando
a hacer fantástico el inesperado
derribo el resplandor de las luces
que alumbraban la obra demoleadora.

La oscuridad de la noche no per-
mitía distinguir las personas allí con-
gregadas. Hubiera sido un documen-
to curioso una instantánea al magne-
sio para regalarla al Presidente de
la Comisión Provincial de Monumen-
tos.

Estos días ha venido soplando un
venticello nada propicio a los monu-
mentos históricos.

La puerta, cae.

«El Progreso está de enhorabuena!»
Por su parte *La Región* dedica al
asunto el comentario siguiente, pue-
sto al final de su reseña, con el que
estamos de acuerdo:

«Así se hace ciudad; y así se hace
Patria. No es afeando el aspecto de
la población sino embelleciéndola
como se rinde culto a los grandes
hombres; la Puerta de Santa Margari-
ta cae herida de muerte por la pi-
queta demoleadora que movió el im-
pulso de una mano feliz que en una
noche y haciéndose intérprete de los
deseos de Palma tuvo un gesto her-
moso.

En este nuevo monumento que se
levantan los nombres de los señores
Pou y Descallar deben perpetuarse;
sin las energías de ambos; sin su no-
ble empeño, la Puerta estaría hoy ea

pié afeando la hermosa vía. ¡Paso
al Progreso! ¡Gloria a la ciudad fu-
tura!

Celebremos el acto de ayer como
afirmación de nuestra personalidad.
Palma necesita caminar hacia ade-
lante, ayer se dió un gran paso; siga-
mos avanzando sin volver la vista
atrás seguros de que el pueblo y el
Ayuntamiento, en íntimo consorcio,
realizarán la obra progresiva de nues-
tro desarrollo y engrandecimiento.

O víden e minucias de la política
y pénsese cuan hermoso es gober-
nar de acuerdo con la opinión pú-
blica manifestada ayer como voz de
Dios.»

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 28 de
Febrero de 1912

Se celebró bajo la presidencia del
señor Alcalde don Francisco Bals
Pons con asistencia de los Concejales
señores Pons Sitges, Carreras,
Pons Borrás, Rúa, Mus, Pons Cas-
tell, Giménez, Oñía, Olives, Pons
Gomila, Botella, Vidal, Carreras Go-
mila, Baltrán Robert y Bosch.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordi-
naria anterior.

Señalar el jornal de 3 50 pesetas al
maestro adoquinador don Francisco
Sans Triay.

Abonar a razón de dos pesetas el
metro cuadrado de adoquinado de la
calle de Santa Catalina.

No procede alquilar las casetas car-
nicerías por menos tipo del de subas-
ta quejando, por lo tanto, desestima-
da la instancia de don Bartolomé
Pons Rudavets que solicitaba el al-
quiler de la caseta número 4 fuera de
las condiciones.

Autorizar al señor Concejel Ins-
pector de Mercados para alquilar las
casetas carnicerías por el tipo de su-
basta dando cuenta al Ayuntamiento.

Aprobar los extractos de las actas

— 16 —

Los trenes de ferrocarril menudean en ambas ori-
llas y vistos en lontananza parecen juegos de niños,
los que salvan aquellas sinuosidades todas llenas de
verduras; aldeas y chalets.

Para hacerse cargo de aquellos alrededores, con-
viene que después de hecho un viaje por el lago se
haga otro por tierra, sobre todo por los vastísimos
bosques de la Jihlwald, que están admirablemente
cuidados y los atraviesa el Jihl, torrente impetuoso,
que forma todo en conjunto un inmenso parque pro-
piedad de la villa de Zurich.

El viajero que atraviesa estos sitios no debe dejar
de visitar a Baden, a 30 minutos de la capital, pues-
to de baños importantes, con sus manantiales sul-
furosos y con su bello Casino.

Cerca de Baden, cerca de la estación de Ichiz-
nach, hay las ruinas del castillo de Habsburg cuna
de la familia reinante de Austria.

Hay que subir al célebre Righi, la reina de las
montañas, 1800 m. sobre el nivel del mar. Desde di-
cha altura se admira uno de los panoramas más es-
pléndidos; domina de tal manera la región, que des-
de allí se descubren los Vosgos.

Para gozar de una puesta de sol ideal los turistas
se trasladan a Zong, pequeña aldea sobre el lago de
su mismo nombre y de allí suben por medio de funi-
cular a Jchönfels a donde acuden los enfermos pa-
ra gozar de sus aires puros y aguas significadas.

Otra de las preciosidades que hay en aquellos al-
redores es Hollgrotten (las grutas del infierno). Pa-
san por ser de las más hermosas que se conocen, por
la riqueza de sus colores y la gran variedad y her-
mosura de sus estalagmitas y estalactitas. No ofren-
cen ningún peligro porque están constantemente
iluminadas por la electricidad.

Y por último, como cercanía de Zurich nos en-

invenciones de la ciencia moderna. Escuela Fores-
tal, Observatorio particular ¿Y qué más? Sería un
nunca acabar la descripción del tal establecimiento,
al que debe haber concurrido sin duda alguna el
tiempo necesario, aquel labriego de que hablabamos
antes, porque no era un parlachín; no hacía más
que contestar a las preguntas que yo le hacía, con
una sencillez admirable y con una suma de conoci-
mientos que tenían su límite dentro del mismo
radio. Porque al preguntarle la diferencia de elabo-
ración entre dos clases distintas de queso me dijo:
Esto ya es asunto diferente, del que podrá decirle
todo lo que saben todos, pero ya pertenece a la fabri-
cación del queso.

Sobre la Florhofgasse se encuentra el Observato-
rio de Música, el Hospital Cantonal con el instituto
de patología y la policlínica, luego la clínica de en-
fermedades de la vista, el establecimiento de ciegos
y sordo-mudos, el hospicio de los ancianos, el asilo
de Bürgerasy y La Maternidad.

No podemos figurarnos desde lejos los estable-
cimientos que integran una ciudad suiza y la impor-
tancia que tienen.

Voy a nombrar los más interesantes de Zurich
sin entretenerme en hacer mención detallada de
ninguno:

- Museo Nacional Suizo
- Museo de las Artes é Industrias de Zurich.
- Kunstano, Museo de Bellas Artes a la Heim-
platz.
- Colecciones de Historia Natural.
- Colecciones Arqueológicas.
- Colecciones Higiénicas Industriales.
- Colecciones de Grabados (dentro de la escuela
politécnica).
- Colecciones ethnográficas.

— 13 —

EL BANCO DE MENORCA

compra y vende en el acto los valores que a continuación se expresan y a los siguientes precios:

Table with columns: COMPRA, VENTA, INTERES. Rows include Interior 4% serie A-F, Amortizable 5% diferentes series, Obligaciones Alicante 4%, etc.

Abonamos 3% de interés en depósito a plazo fijo, minimum un mes, con garantía de valores del Estado y ferroviarios.

Pagamos todos los cupones, vencimiento Enero y Febrero.

Tenemos en existencia para su venta, los siguientes valores locales:

Obligaciones La Marítima, Acciones Alumbrado Gas, Ayuntamiento de Mahón, Participaciones Red Telefónica

Las sesiones celebradas durante el pasado mes de Enero. Aprobar varias cuentas. Proceder en la próxima sesión al sorteo de dos Vocales Asociados para cubrir las vacantes de don Juan G. Pons de la cuarta sección y don Pedro Pons Oves de la sexta.

Aceptar la dimisión presentada por don Juan Oña de la plaza de encargado de la higiene de la prostitución. Nombrar a don Ignacio Oliver encargado interino de higiene de la prostitución con el haber de 180.000 pesetas anuales que figuran en Presupuesto.

A INFORME De la Comisión especial compuesta por los señores Alcalde, Pons Castell, Rúa, Vidal Oyar, Pons Gomila y Arquitecto, para estudiar la proposición de nueva alineación de la carretera de San Luis.

Observaciones del recaudador de arbitrios sobre el arbitrio que deben pagar los perros pertenecientes a moradores del campo para guardar la finca.

Instancia de don Francisco León y otros pidiendo se dispense a los tenderos del pago de arbitrio sobre inspección sanitaria.

Instancia de don Juan Parcedas Mesquida, presidente de la sección de casas para obreros del Ateneo Obrero de esta ciudad pidiendo se le satisfaga la suma de 84.000 pesetas, por valor de otros tantos metros cuadrados de terrenos cedidos a la vía pública con motivo de las casas levantadas en la carretera de San Luis.

Instancia de don G. Pons Gomila pidiendo permiso para trasladar a favor de don Pedro Anglada el contrato de arriendo del local situado entre la segunda Escuela de niñas y la noria del Mercado del Carmen.

Peticion de los empleados de teléfonos don Juan Sampol y don Pedro Vaquer pidiendo ser eliminados del reparto vecinal de 1910.

Moción del señor Pons Castell, proponiendo:

1. Solicitar de la Sociedad General de Alumbrado copia del plano de la cañería de gas que tiene colocada en el subsuelo de la vía pública, para conocer el número de metros lineales de dicha cañería y su diámetro.

2. Reiterar a la Sociedad General de Alumbrado remita al Ayuntamiento relación de los motores y candelas de vapor de su propiedad y de los motores de propiedad particular a los cuales suministra gas.

3. Requerir a don Pablo Gomila Carreras para que haga efectiva, seguidamente la suma de 922.49 pesetas que adeuda como administrador que fué de varios arbitrios hasta el 15 del actual.

4. Requerir a don Juan Sintés Mercadal y al señor Presidente de la Sección para la construcción de casas para obreros de esta Ciudad para que haga efectivo el arbitrio que corresponde por levantar casas en la carretera de San Luis.

5. Resolver acerca de 30.28 pesetas que es adeudando don Miguel Estela por el arbitrio correspondiente a una pared que levanto para cerrar un solar del Andén de Levante.

(Concluirá en la próxima edición.)

Ateneo Científico Literario y Artístico

Sección de Literatura y Música. Mañana domingo, a las nueve y media, celebrará esta sección velada musical bajo la dirección del maestro Bellísimo, con el siguiente

PROGRAMA

- Primera parte I. Meyerbeer-Thalberg—Gran fantasía brillante sobre motivos de la ópera «Los Hugonotes», para piano a cuatro manos, por la señorita Angeles Rodrigo y el señor Bellísimo. II. Grieg—Romanza Dío posente, de la ópera «Faust», por el baritono don Esteban Llopi. III. Verdi—Coro Va pensiero, de la ópera «Nabucodonosor», por el orfeón del Ateneo. Segunda parte I. Weber—Overtura de la ópera «Euryanthe», para dos pianos a ocho manos, por las señoras de Ballester y de Giménez, la señorita Rodrigo y el señor Bellísimo. II. Nogués—Capricho español, para piano, por la señorita Pilar Baquero. III. Arrieta—Coro del primer acto de la ópera «Marina», El Presidente, Pedro Ballester.

DEL MAR

Hoy no hay entrada ni salida de vapor correo en Mahón, ni en Ciudadela.

Mañana de madrugada debe llegar el vapor «Monte-Toro» procedente de Palma. Seguirá viaje a las cinco de la tarde para Barcelona.

El lunes es esperado procedente de la ciudad condal el vapor «Isla de Menorca» y saldrá para Barcelona.

El «Menorquín» que debía salir el martes lo verificará el lunes por la noche hacia Palma sustituyendo el «Isla de Menorca» que hará el viaje de escalas.

Por telegrama recibido en la tarde de ayer por el patrón del pailebot «Concepción» sabemos que este salió de Barcelona para este puerto.

Hacemos presente a los señores cargadores de esta que se halla a la carga en Barcelona para este puerto el pailebot «Pedro Oliver».

Según telegrama que recibió la Junta de gobierno de «La Marítima» el vapor «Ciudadela» verificó ayer las pruebas oficiales que dispone el contrato. Sus condiciones marinerías, y la velocidad que excedió de once millas, supe-

ran a las requeridas por el pliego de condiciones.

Dicho buque entrará en itinerario el lunes saliendo de Palma para Ciudadela. Probablemente vendrá antes a Mahón y si sucede así, dada la premura del tiempo debe llegar hoy o mañana precisamente.

ESPECTACULOS

Teatro Principal

Esta noche tendrá lugar la primera de la serie de funciones que el señor Casals dedica al Casino de Obreros de Unión Republicana, poniéndose en escena la magistral comedia «Els hipòcrites» que tanto llamó la atención en la noche de su estreno.

La señorita Cazorla y el señor Casals rayan a gran altura en sus respectivos papeles. Los interpretan con tanto sentimiento, les dan tal relieve, que el espectador cree tener ante sí los personajes reales llevados al palco escénico y no los actores que los representan. Todo el personal de la compañía secunda admirablemente a los expresados primeros actores.

Quien crea que exageramos puede repasar nuestra reseña dando cuenta del estreno de «Els hipòcrites».

Como fin de fiesta se representará la divertida comedia «El carro del vi».

A las familias de los socios del casino obrero republicano toca ahora responder al llamamiento que tan atentamente y con tan buena voluntad se les dirige.

Mañana domingo a las seis de la tarde habrá función vermouth.

Se representará la chistosísima pieza en dos actos y en castellano «Los hugonotes» y se proyectarán mil metros de hermosas películas.

Por la noche se estrenará el grandioso drama de costumbres rusas «La vida pel Czar» preciosa obra que alcanzó gran resonancia.

Da a conocer el despotismo y ensobrecimiento de las clases altas del imperio de los czares y la bondad y mansedumbre de los humildes, de los desheredados, sujetos al odioso yugo de la esclavitud.

Abunda la obra en escenas intensamente emocionantes, pone de manifiesto luchas de pasiones y sentimientos y da ocasión a la señorita Cazorla y al señor Casals para que dignamente secundados por los demás pongan de relieve su genio artístico.

El lunes habrá una sección popular poniéndose en escena la graciosa comedia en dos actos «Els Poruchs». Se proyectarán además mil metros de interesantes películas.

El precio de los palcos de primera fila con cinco entradas será solo tres pesetas.

Consultorio Jurídico Administrativo. Pedro Pons y José Vidal ABOGADOS. Representantes de Marret Bonnin Figuerola y Comp. El 1.º Marzo se trasladan a la Plaza Arravaleta, n.º 7.

Cronica local

Se nos ruega participemos a los socios del Casino de Obreros de Unión Republicana que las localidades para la función de esta noche se despacharán en la citada sociedad hasta las siete a los precios anunciados.

Las entradas se expenderán en el mismo local hasta las nueve de la noche.

Pasadas dichas horas las localidades y entradas se venderán en taquilla a los precios ordinarios.

Conviene tener muy en cuenta este aviso porque el pedido es ya muy grande y crece rápidamente.

En el Casino de Obreros de Unión Republicana mañana domingo por la noche se celebrará un lucido baile de sociedad que promete estar muy concurrido.

El señor Presidente del Ateneo Obrero, se sirve ofrecernos en atento oficio el nuevo domicilio de dicha sociedad, calle de la Infanta número 17.

Estimamos y agradecemos la atención.

- Museo Zoológico Municipal. Jardín botánico. Biblioteca de la Villa. Biblioteca Cantonal. Pestalozzianum, exposición escolar permanente. Salas de Lectura. Biblioteca de la Sociedad de Historia Natural. Biblioteca de la Sociedad Pestalozzi, y algunos de menos importancia que no los cito porque pasan de ciento veinte. Hospitales y aulos 17, sin contar un sinnúmero de clínicas particulares.

IV

Medios de comunicación de Zurich: Ocho líneas de tranvías eléctricos que pertenecen al Municipio, sirven la ciudad con intervalos de cinco minutos, y tienen adoptado un signo distintivo para cada línea, muy práctico. Todos los coches llevan en la parte más alta sobre el sitio que ocupa el conductor un disco de unos 30 centímetros de diámetro con fondo blanco, rosa, verde, violeta, gris, amarillo, negro y sobre dicho fondo un número blanco tan grande como el disco y cada tranvía de una misma línea lleva el mismo número. Así es que en la práctica, sabiendo el número que pertenece a cada línea, que es muy fácil, no puede haber equivocación.

Tres funiculares. Vaporés y otras embarcaciones para recorrer el lago, amén de los coches de punto que son en gran número.

Escursiones: S Vitiberg, Elevación 900 metros sobre el nivel del mar, es un sitio de preferencia y de recreo, se puede ir en media hora en ferrocarril.

El Dolder, montaña que tiene 625 metros de elevación y una infinidad de sitios de recreo a su alrededor; pero el atractivo de más encanto es el célebre Lago de Zurich. Tiene una longitud de unos 40 kilómetros por una anchura más o menos variable, de cuatro. Está rodeado de colinas coronadas de bosques que se elevan hasta 1.000 metros y sus flancos están cubiertos de una viña exuberante y de vergeles deliciosos; y por encima de estas colinas se distingue la imponente cadena de los elevados Alpes con sus cimas cubiertas de nieve. Dichas colinas están sembradas de risueños pueblecitos y soberbias villas, cuya profusión y buen gusto forman una suma de encanto tan risueño como bello. La animación de las aguas de este lago, como ya llevo dicho en otro lugar, es extrema. Los Dampfswalben, pequeños vapores llenos de gente, los barcos-salón con su elegancia y la multitud de pequeñas embarcaciones a la vela, presentan una perspectiva sorprendente. Sobre la orilla izquierda del lago se encuentra el pueblecito de Bendikon-Kilchberg, el que posee la casa y tumba de Meyer; y siguiendo las aldeas de Fhwil y Horgen, se llega a la península de Au en la que hay un castillo en ruinas. Cuanta estima tienen aquellos extranjeros por un castillo en ruinas; os lo enseñan, os cuentan leyendas, son en fin para ellos, tesoros que guardan como oro en paño. Sobre la orilla derecha, que goza fama de buenos vinos, se ven una interminable serie de pueblos y aldeas, dominando entre ellos el castillo de Rapperswil en el cual se halla instalado el Museo Polonés. La mayor parte de los pasajeros que navegan dentro del lago toman tierra en la pequeña isla idílica de Vfenan que es un edén que seduce por el golpe de vista que ofrece en frondosa vegetación.

AGUA DE ROCALLAURA

La más rica del mundo en litina y estroño. Cura la albuminuria, mal de piedra y dispepsias ácidas. De venta en Farmacias.

Los periódicos de Barcelona, intérpretes de la opinión del pueblo, reflejan la satisfacción del mismo porque la guardia municipal, institución popular, ha sabido hallar a la niña Teresita Guitart después de infame secuestro.

Ha salido ayer para Palma, vía Alcudia, el distinguido letrado don José Alcover, después de haber solucionado, en representación del Crédito Balear de aquella ciudad, los asuntos pendientes con el Banco de Mahón solucionados con la liquidación particular del mismo. A su liquidación también que han adheridas otras entidades muy importantes de la península, no siendo de prever ya ninguna obsaculo por parte de los correspondientes.

Todo hace esperar que la liquidación del Banco de Mahón está en vías de una solución que los acreedores de Menorca entera han de contribuir seguramente a llevar también a la práctica de una manera honrosa para todos.

COGNAC TERRY

Puerto Santa Maria
Exquisitos vinos de Jerez.
Representante en la isla de Menorca.
JOSÉ RIPOLL
VILLA CARLOS.

En todo el frente del patio de entrada a la iglesia de la Concepción se está montando una hermosa verja de hierro en armonía con el carácter arquitectónico de la fachada, y construida por nuestro particular amigo don Guillermo Olives.

Además del buen aspecto que da al frontispicio, contribuye al ornato y embellecimiento de la vía pública y por esta razón celebramos la mejora.

PATATAS

PARA SIEMBRA

Se venden en el almacén de Cristóbal Thomás.

MUELLE.

Se procede al arreglo del piso del camino llamado *de en Guixó* que pone en comunicación la carretera de San Luis y la calle de Gracia.

Es mejora de mucha utilidad por lo muy frecuentada que es dicha vía.

L. PONS MARQUÉS

Médico Oculista

Consulta: De 12 a 1 y media y de 3 a 4.
Calle de San Fernando, n.º 3.

La concentración de las sociedades republicanas y del Ateneo Popular en el local del Casino de Obreros de Unión Republicana da lugar a que las dependencias de este último se vean animadísimas.

Esta convergencia de correligionarios que se reúnen y departan bajo un mismo techo es útil y fructífera, porque fomenta la unión y estrecha las relaciones de amistad y compañerismo.

Ello da idea también, aunque ligera, del hermoso cuadro que en su día ofrecerá a la Casa del Pueblo, casa de todos, templo único de la democracia, que ha de sustituir a las actuales capillitas o agrupaciones parciales.

Los vigilantes del Cuerpo de policía de esta provincia se han adherido a los acuerdos tomados por sus compañeros de la Península y a este efecto han dirigido una atenta y razonada exposición al ministro en demanda de mejoras en situación.

En dicha instancia se formulan las siguientes peticiones.

- 1.º Aumento del sueldo a 1.500 pesetas, con la apertura del escalafón.
- 2.º Apertura del escalafón con sueldo mínimo de 1.250 pesetas.
- 3.º Apertura del escalafón siempre de forma que el ingreso en el Cuerpo sea por la última categoría, dejando al elevado y recto criterio de V. E. las condiciones en que esto pudiera equitativamente realizarse.

DR. J. VILATO

Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.

Consulta de 2 a 4.
Isabel II, núm. 60.

Gotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona

	El Kilóg.
Platino	60'00
Oro fino	111'50
Plata fina	105'75
id. 950 m. m.	104'45
id. 935 id.	104'95
id. 940 id.	100'60
id. 800 id.	80'80
id. 750 id.	00'00

Barcelona 2 de Marzo de 1912.
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris

FRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.
Borax líquido la botella de litro	3'50
Oxido la botella de 1/4 litro	0'00
Plata fina	111'50
id. 950 m. m.	105'75
id. 940 id.	104'45
id. 935 id.	104'95
id. 800 id.	80'80

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.
Se reciben encargos de toda clase de Galerias y Estampados en sus diferentes dibujos.
Mahón 2 de Marzo de 1912.
Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

BANCO DE MENORCA

MAHÓN

Bolsa de Barcelona
Cotización del día 1.º de Marzo de 1912
TELEGRAMA DE LAS 16'15

Interior fin de mes	84'95
5% Amortizable	101'05
4% Id.	97'00
Carroccarril Alicante	94'55
Id. Norte	96'25
A Banco E. de la I. de Cuba	000'00
Cambio París cheque	107'75
Londres id.	27'22
4% Interior contado	86'35

Mahón Foot-ball Club

Partidos que se jugarán mañana en la Explanada de esta ciudad:

FUERA DE CONCURSO
A las 8.—Improvisado y Athético.
A las 9 y media.—Bocchoch y Te rror.
A las 11.—Balear y Mahónés.

DENTRO DE CONCURSO
A las 2 y media.—Español y Gallop.
A las 4.—Rápido y Dante.

Se convoca Junta general a las 6 de la tarde del domingo próximo.

TEATRO DE VERANO

Habiendo acordado esta Sociedad arrendar el local de su pertenencia hasta fin de Enero del año próximo, se abre un concurso libre que terminará el día 11 de Marzo siguiente a las cinco de la tarde, en cuyo día y hora se reunirá la Junta para enterarse de las proposiciones que se hayan presentado y admitir la que considere más ventajosa o desecharlas caso de no creer aceptable ninguna.

Las proposiciones deben ser presentadas bajo pliego cerrado al Secretario de la Sociedad don Ramón Carreras calle Cardona y Orfila número 19.
Mahón 28 Febrero de 1912.

MUEBLES PARA VENDER.—Están en venta una sillaría, una mesita de salón, un bufete, y su espejo, todo a precios económicos.
Informes: Carmen, 108.

SE ALQUILA.—Un piso de alios en la Calle de San Sebastián n.º 16 al lado de la Administración Militar. Una casa recién construida en la carretera de San Luis en el primer kilómetro.
Informes, Explanada n.º 6.

PARA ALQUILAR.—Lo está una casa situada en la calle de la Plana, número 3.
Informes: Arravaleta, número 1.

SE VENDE por 650 pesetas una galera de seis asientos, en buen estado, con lanza para tronco y limosnera, para un sólo caballo y unas guarniciones para tronco sin extrenar.
Dan razón calle del Comercio número 6 A.

¡No más canas!

Aceite del Serrallo. Restaurador progresivo del cabello; se aplica con la mano como los aceites de tocador y produce el color que se desea, desde el rubio claro al negro más subido.
La Jerezalina. Tintura instantánea para el cabello y la barba, sin rival entre sus similares.

¡El rey de los callicidas!

Bálsamo Oriental, curativo radical de los sabañones, callos, ojos de gallos y dureza de los pies.
De venta en las perfumerías, droguerías, farmacias y bazares.
Premiados con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Buenos Aires de 1910.
Ventas al por mayor.—Prudencio López é H jo.—Jerez de la Frontera.

De venta en LE PRINTEMPS

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA
(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

LAS CORTES

Barcelona 2, 6 15.
SENADO
Sesión breve

En el Senado presidió el señor López Muñoz abriéndola a las tres y cuarenta minutos de la tarde.

El señor Polo y Peiró muy excitado pide el expediente del embarco de los bienes de Ferrer, con objeto de examinarlo detenidamente.
Se entra en el orden del día, se pasa a votación definitiva el crédito para carreteras, se sortean las secciones y se levanta la sesión.

CONGRESO
Sobre enseñanza

El conde de Romanones abrió la sesión a las tres y cuarenta y cinco minutos de la tarde.
Ocupan el banco azul los señores Canalejas, Barroso y Jimeno.

Continua la interpelación sobre enseñanza y rectifica el señor Silió, tratando de nuevo sobre la enseñanza.

Interviene con gran elocuencia el ex ministro señor Burell y destruye la argumentación del señor Silió.
El señor Burell defiende la obra de los liberales en materia de enseñanza.

Luego rectificó el ministro de Instrucción Pública señor Jimeno, desmenuza cifras y puntualiza bien la obra del partido liberal en materia de instrucción.

Entre los señores Burell y Jimeno dejaron apabullado al señor Silió.

Interviene Miró
En medio del mayor barullo interviene el señor Miró y la Cámara queda desierta.

Al ver tal grosería y falta de educación parlamentaria, el orador se indigna y dice: aunque no quieran oírme, hablaré, porque me dirijo al país, y mis palabras constarán en el Diario de Sesiones.

Con la mayor vehemencia dirige ruidos ataques a la Monarquía, de la cual dice horrores.

Le contesta el señor Jimeno y termina este debate.

Final
Después de algunos ruegos sin interés, continúa la discusión del proyecto de banco agrario.
Lo defiende el señor Zulueta, se suspende el debate y se levanta la sesión.

Telegramas de «La Marítima»
Barcelona 1.º, 15.
Verificado reconocimiento pruebas Ciudadela todo perfectamente velocidad media obtenida once millas ochenta décimas más tarde telegrafiaré sobre salida. Enhorabuena.—Taltavull.

Barcelona 1.º, 20'50.
Imposible salir esta noche todo atrasado. Tiempo refrescado. Telegrafíen mañana mediodía tiempo reinante esa. Casi seguro salir mañana tarde esa.—Taltavull.

De todas partes
Los diplomáticos
La recepción diplomática que ayer como viernes tuvo lugar en el ministerio de Estado, estuvo concurridísima.

«LA MARITIMA»

Compañía Mahonesa de Vapores
No habiéndose presentado al canje por resguardos nom. nativos todas las acciones de esta Sociedad, nuestra Junta de Gobierno en sesión de ayer acordó ampliar el plazo para las operaciones indicadas, hasta fin de Abril próximo, los sábados de cada semana, en la dirección de la compañía, desde las 9 a las 13.
Mahón 2 Marzo 1912.—Por «La Marítima» Compañía Mahonesa de Vapores.—El Director Naviero.—P. A., V. Montanari.

De cooperación

L'Humanité, de París, ha publicado un hermoso artículo de Compère Morel, del cual tomamos los siguientes datos, que sirven para demostrar cuánto puede alcanzarse por medio de la cooperación cuando se pone entusiasmo, inteligencia y honradez en las empresas de esta especie.

En Lila, los socialistas establecieron en 1899 una fábrica cooperativa de cerveza, con un capital de 30.000 francos. El primer año la fábrica produjo litros 560.000 de cerveza, que dejaron un beneficio líquido de 17 096'70 francos, en el año 1902 a 1903, produjo 1.950.000 litros; de 1906 a 1907, produjo 3.713 600 litros, y de 1910 a 1911, ha alcanzado la cifra enorme de 5.093 100 litros, a los que se ha sacado el beneficio de francos 237 023 60.

En doce años ha producido la fábrica cooperativa 35.151 230 litros de cerveza, que dejaron una ganancia limpia de 678 302 francos. Y como el 10 por 100 de los beneficios está destinado reglamentariamente a la Caja del Partido, resulta que la fábrica cooperativa de cerveza de Lila ha entregado al Partido Socialista francés hasta hoy 67 830'20 francos, que es una cantidad muy regular.

La fábrica, empero, no puede producir cuanto podría vender, y por esa razón, en el año último dejó de servir 1.000.000 de litros de cerveza que se le pedían. Y, en consecuencia, la Junta general acordó construir una nueva fábrica que reuniese todas las condiciones precisadas. Fijóse en 700.000 francos el capital necesario y esta cifra quedó cubierta en seguida; levantáronse los edificios sin pérdida de tiempo, y el día de Nochebuena último se ha inaugurado la nueva fábrica en medio de un entusiasmo delirante. Y se comprende: la fábrica socialista de Lila es la mejor de Francia; sus máquinas, sus calderas, sus filtros, todo es de lo más moderno que se conoce; la limpieza raya en la exageración.

Tiene 2 500 metros cuadrados de cuevas conteniendo inmensos toneles que se lavan y cepillan automáticamente y que suben ó bajan mediante un montacargas accionado por un motor eléctrico especial.

En edificio aparte están las cocheras, en las que se cuentan hasta 22 caballos para el servicio de reparto. Una gran nave para las expediciones. Oficinas coquetonas para la administración.

La nueva fábrica podrá dar 15 millones de litros de cerveza al año, lo que dará un lindo beneficio al Partido.

La Cooperativa cervecera expende su producto a 15 céntimos litro! Pero aún hay más: todo comprador que llegue a consumir 100 litros recibirá después una bonificación de 2,50 francos; es decir que cada litro de cerveza le habrá costado solamente 12 céntimos y medio.

Más no se crea que los camaradas de Lila dedican exclusivamente sus esfuerzos a la cooperación. Figuran en su país como socialistas y societarios en primera línea; poseen una Casa del Pueblo que es causa de admiración para propios y extraños; tienen una magnífica panadería, una imprenta, un almacén de comestibles, sastrería y teatro.

Compère Morel acaba su artículo presentando a aquellos tenaces luchadores como ejemplo para los demás socialistas de Francia.

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE MAHÓN ALTITUD 23 METROS Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy

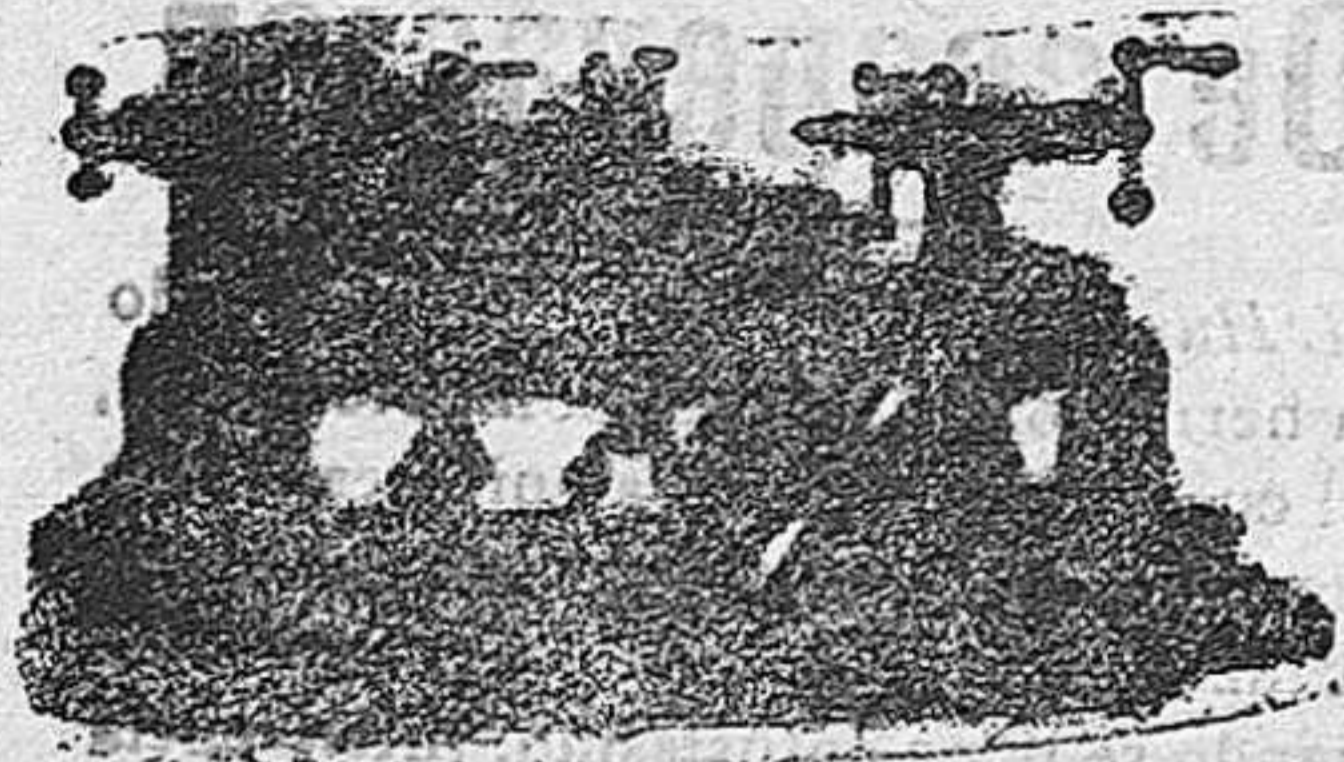
Barómetro a 0º en mms.	767'7	767'6
Humedad relativa:	87	80
Dirección del viento	NE.	S.
Temperatura máxima de ayer.	20'2	
id. mínima de hoy.	9'8	
Lluvia en 24 horas.	0'0	
Velocidad del viento en idem.	61 k.	
Agua evaporada en idem.	3'0 mm	

Mahón 29 de Febrero de 1912.
MAURICIO HERNÁNDEZ.

Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de **BOLSILLOS DE PLATA**

Fornituras herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, filos y útiles de precisión para

Relojeros y mecánicos



Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta el verdadero Pavón negro Melania, para artículos de acero y cajas de reloj.

ENRIQUE CORTADA

Cajada San Miguel, 1, 2.º - BARCELONA.

TEATRO CATALÁN

Obras que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

Ignasi Iglesias.—Foc Nou	2'00
— Fructidor	2'00
— La Barca Nova	2'00
— Girassol	2'00
Santiago Rusiñol.—L'Heret	3'00
— La Lletja	2'00
— El Malalt cronic	1'00
Joan Torrendell.—Els Encarrilats	2'00
— Els dos Esprits	2'00

Periodicos viejos

á 0'25 pesetas el kilo
Se venden en esta imprenta.

Estados trimestrales de las existencias de plata

para presentar en la Administración Depositaria de Hacienda.
Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

Abrigos Impermeables

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca

CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10-Mañón.
PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

Impermeables Ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: F. Estopara Miranda

Iglesia núm. 14.-MAHÓN

DE VENTA EN Lr.
TIPOGRAFÍA MAHONESA
DICCIONARIO DE LA Lengua Castellana
Precio: 2 50 pesetas

Rafael López de Haro
Entre todas las mujeres
NOVELA
Precio: 3 50 pesetas.

SALOMON REINACH
APOLO
Historia general de las artes plásticas
Precio: 8 pesetas.

RAMÓN PEREZ DE AYALA
A. M. D. G.
La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA)
Precio: 3'30 pesetas.

TIPOGRAFIA MAHONESA
PI Y MARGALL, 25. - - TELÉFONO, 123

<p style="text-align: center;">DIBRERIA</p> <p>Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas</p>	<p style="text-align: center;">OBJETOS DE ESCRITORIO</p> <p>Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujo. Cartulinas. Tintas, etc.</p>
<p style="text-align: center;">IMPRESION</p> <p>Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL PRECIOS ECONÓMICOS. — RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS</p>	

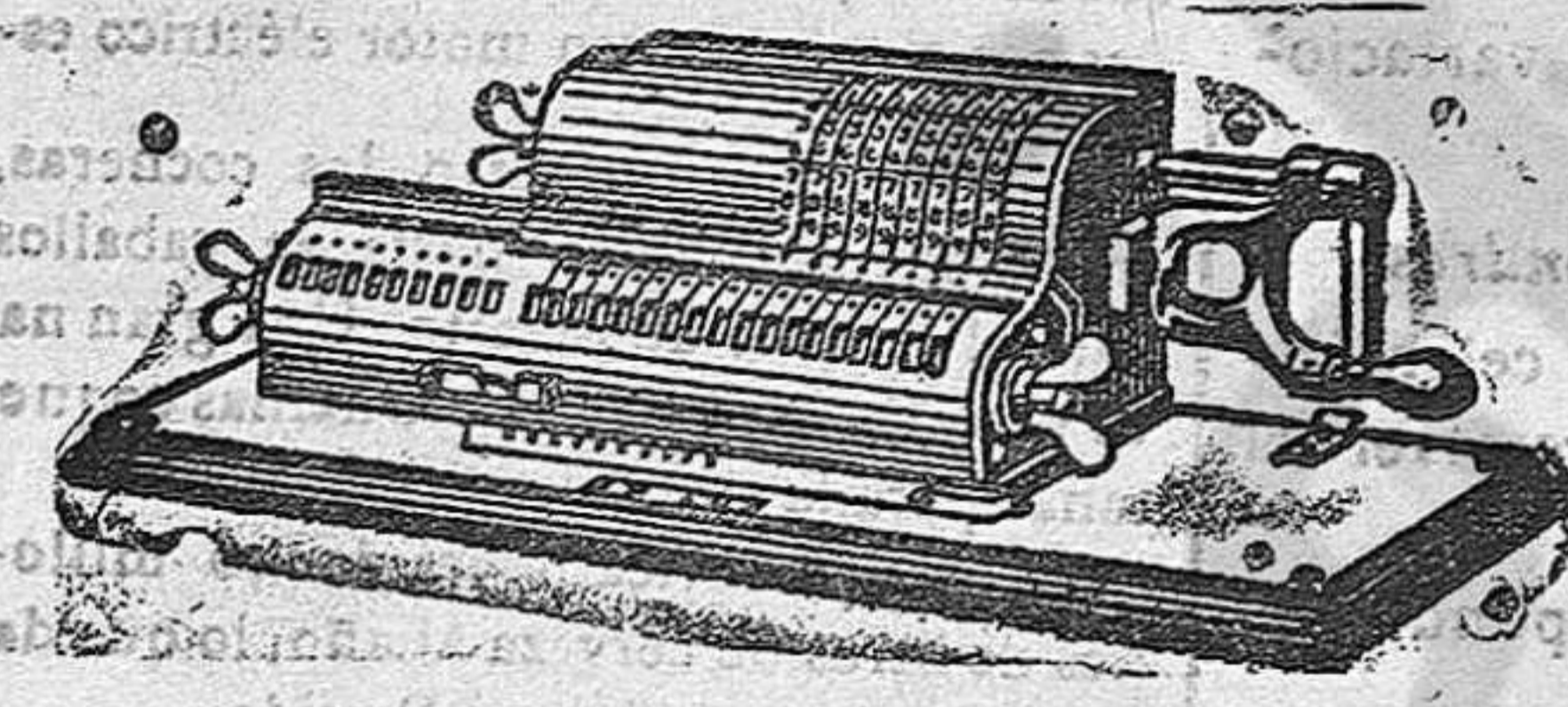
P. de Alcalá Zamora
DICCIONARIO Francés-Español y Español-Francés
Precio: 5 pesetas

JACINTO BENAVENTE
Obras escogidas
Precio: 3'50 pesetas

S. R. WALTER ARMSTRONG
El Arte en la Gran Bretaña e Irlanda
Precio 3 pesetas.

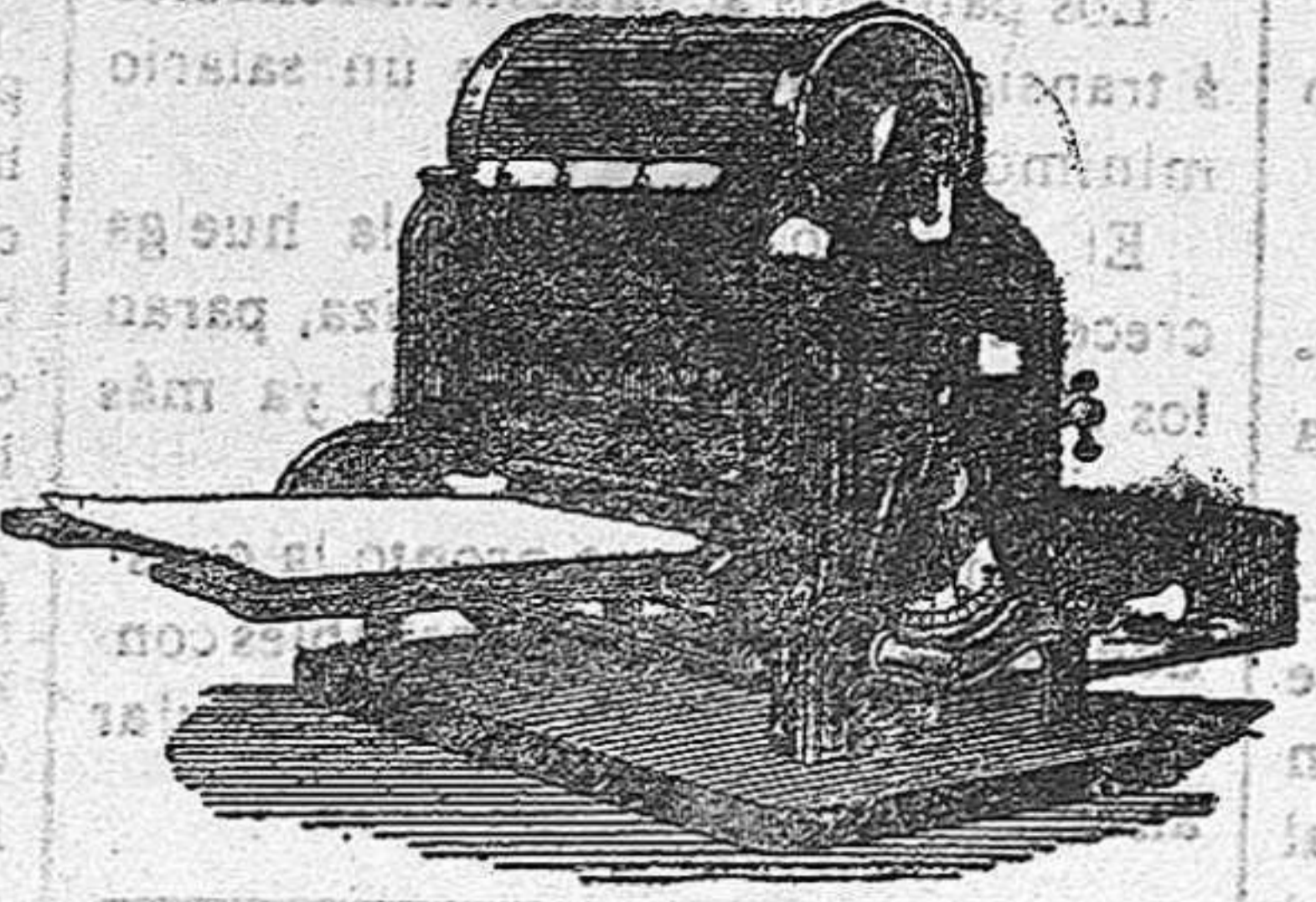
LA ELÉCTRICA MAHONESA
De conformidad con lo acordado en Junta General celebrada ayer, queda abierto el pago del dividendo acordado repartir á los señores accionistas, quienes podrán hacerlo efectivo todos los días laborables, de 10 á 12 de la mañana, en las oficinas de la Sociedad, presentando al efecto sus acciones con el cupón número 8.
— Mahón 1.º de Febrero de 1912.—
Francisco F. Andreu y Compañía en Comandita.

BRUNSVIG MÁQUINA DE CALCULAR



Prodigioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces, cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

CYCLOSTILE



Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura á mano y la de la máquina de escribir, pueden tirarse 1.000 á 3.000 copias á razón de uno ó dos minutos por hora.

Solicítense de los señores GUILLERMO TRUNIGER y C.ª, Balmes, 7.—BARCELONA.
Agente en Baleares.—JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma. Jaime II, 73.

Para Montevideo y Buenos Aires

Servicios de la Compañía Transatlántica
Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale» admitiendo pasajeros.
Extraordinario el día 24 de Febrero saldrá de Barcelona directo para Montevideo y Buenos Aires el magnífico vapor rápido italiano

PRICIPE DI UDINE

que hará su travesía en 15 días.
Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lopez, Alfonso III, 48, en Mahón, José Llopis, Norte, 11.

LLOYD SABAUDO
Compañía de vapores rápidos y directos
ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES
Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.
GRAN CINA ESPAÑOLA
Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón á DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Gualtes, n.º 144.—MAHÓN.

LA MARÍTIMA
COMPANÍA MAHONESA DE VAPORES
No habiéndose presentado al cange por resguardos provisionales todos los títulos de las acciones 1.ª Serie de esta Sociedad, queda ampliado el plazo para su presentación hasta fin del presente mes los viernes y sábados de cada semana, desde las 9 á las 13.
Mahón 3 de Febrero de 1912.—Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de Vapores.—El Director-Naviero, Juan F. Taitavall.

GRAMÓFONO.—Se quiere vender uno con varios discos, sin usar, clase superior. Informes San Jerónimo número 2

UNDERWOOD

La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 vendidas en España. Casi todas las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir

UNDERWOOD

En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD
La dejamos á prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicitese del representante para Baleares :: :: ::
Juan Baña, Jaime II, 73.—Palma

PROBADO -- PROBADO
VERDAD

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca **Y el NON-PLUS-ULTRA-ANÍS**

FLOR DE MALLORCA

preparados en las grandes y acreditadas Destilerías de Anisados y licores de Pedro J. Esbarranch.

Despacho Sto. Cristo, 4.—PALMA DE MALLORCA
PEDIRLOS EN TODAS PARTES

PARA ALQUILAR.—Lo está un piso amueblado de la casa número 62 de la calle de San Luis, en el pueblo de igual nombre.
Informarán en los bajos de la misma casa.
PERRO PERDIGUERO para vender. Hay uno en Ferrerías en la calle de San Bartolomé. Su propietario José Camps. Su precio 75 pesetas.